31993D0158

19.3.1993. *EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS* L 68/1

PADOMES LĒMUMS

(1992. gada 26. oktobris)

par nolīguma noslēgšanu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Amerikas Savienotajām Valstīm par Kopienas trešo valstu direktīvas, Padomes Direktīvas 72/462/EEK un atbilstīgo Amerikas Savienoto Valstu normatīvo prasību piemērošanu attiecībā uz tirdzniecību ar svaigu liellopu gaļu un cūkgaļu

(93/158/EEK)

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 113. pantu,

ņemot vērā Padomes 1972. gada 12. decembra Direktīvu 72/462/EEK par veselības un veterinārās pārbaudes problēmām, importējot liellopus, aitas un kazas, un cūkas, svaigu gaļu vai gaļas produktus no trešām valstīm [1], šeit turpmāk "Kopienas trešo valstu direktīva",

ņemot vērā Komisijas 1987. gada 28. aprīļa Lēmumu 87/257/EEK par Amerikas Savienoto Valstu to uzņēmumu sarakstu, kam atļauts uz Kopienu eksportēt svaigu gaļu [2],

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā, apmainoties ar 1991. gada 7. maijā parakstītajām vēstulēm, kā minēts Lēmuma 91/552/EEK 2. panta 2. punktā, Komisija un Amerikas Savienoto Valstu valdība uzsāka Kopienas trešo valstu direktīvas un atbilstīgo Amerikas Savienoto Valstu reglamentējošo prasību salīdzinošu izskatīšanu attiecībā uz tirdzniecību ar svaigu liellopu gaļu un cūkgaļu, lai noteiktu, vai Kopienas un Amerikas Savienoto Valstu prasības ir līdzvērtīgas;

tā kā šī salīdzinošā izskatīšana ir pabeigta un ir parādījusi, ka Kopienas un Amerikas Savienoto Valstu reglamentējošās prasības pamatā sniedz līdzvērtīgus nodrošinājumus pret veselības apdraudējumiem;

tā kā, lai nodrošinātu līdzvērtības atzīšanu, ir vēlams noteikt vienotu procesu gan Kopienas, gan Amerikas Savienoto Valstu normatīvo prasību piemērošanai, lai aizsargātu un sekmētu tirdzniecību ar svaigu liellopu gaļu un cūkgaļu; tā kā tālab ir noslēgts nolīgums;

tā kā, lai šādu procesu noteiktu, Komisija Padomei iesniegs attiecīgus priekšlikumus attiecībā uz Kopienas trešo valstu direktīvu;

tā kā laika posmā starp nolīguma noslēgšanu un tajā iekļauto pasākumu pilnīgu īstenošanu ir vajadzīgi pagaidu pasākumi, lai Amerikas Savienotajās Valstīs ļautu apstiprināt papildu uzņēmumus, kuriem atļauts svaigu liellopu gaļu un cūkgaļu eksportēt uz Kopienu;

tā kā šis nolīgums ir jāapstiprina,

[1] OV L 302, 31.12.1972., 28. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1601/92 (OV L 173, 27.6.1992., 13. lpp.).
[2] OV L 121, 9.5.1987., 46. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Lēmumu 91/522/EEK (OV L 283, 11.10.1991., 14. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Eiropas Ekonomikas kopienas vārdā apstiprina vēstuļu apmaiņas veidā noslēgto nolīgumu starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Amerikas Savienotajām Valstīm par Kopienas trešo valstu direktīvas, Padomes Direktīvas 72/462/EEK un Amerikas Savienoto Valstu atbilstīgo normatīvo prasību piemērošanu attiecībā uz tirdzniecību ar svaigu liellopu gaļu un cūkgaļu.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots iecelt personu, kas ir pilnvarota parakstīt nolīgumu, lai tas kļūtu saistošs Kopienai.

Šo lēmumu publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Luksemburgā, 1992. gada 26. oktobrī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

J. GUMMER